



le chant sacré

FONDÉE PAR CÉSAR GEOFFRAY // DIRIGÉE PAR MARCEL CORNELOUP

Je mets le mot de la semaine sur offrande N°5031

GERUSALEMME

(Jerusalem)

Comme un récitatif ♩ = 46

Paroles et musique : Bepi De MARZI

or

S. Ge - ru - sa - lem - me, cit - tà di pie - tre bian - che, cuo - re i - na - ri -
 A. Ge - ru - sa - lem - me, cit - tà di pie - tre bian - che, cuo - re i - na - ri -
 T. Ge - ru - sa - lem - me, cit - tà di pie - tre bian - che, cuo - re i - na - ri -
 B. Ge - ru - sa - lem - me cit - tà di pie - tre bian - che, cuo - ro i - na - ri -

S. - di - to, a - ni - ma per du - ta, co - s'hai fat - to sul Mon - te Cal - va - rio,
 A. - di - to, a - ni - ma per du - ta, co - s'hai fat - to sul Mon - te Cal - va - rio,
 T. - di - to, a - ni - ma per du - ta, co - s'hai fat - to sul Mon - te Cal - va - rio,
 B. - di - to, a - ni - ma per - du - ta, co - s'hai fat - to sul Mon - te Cal - va - rio,

© 1991 by EDIZIONI CURCI S.r.l., Milan, Italie.

Publié avec l'autorisation des Edizioni Curci. Tous droits réservés.
 Partition en vente aux EDITIONS A COEUR JOIE, "Les Passerelles"
 24 avenue Joannès Masset, 69009 Lyon.

13 *rall...* *mf* *Tempo*

dim-mi, co-s'hai fat - to? Ge - ru - sa - lem-me, Ge - ru - sa - lem-me, cit -

dim-mi, co-s'hai fat - to? Ge - ru - sa - lem-me, Ge - ru - sa - lem-me, cit -

dim-mi, co-s'hai fat - to? Ge - ru - sa - lem-me, Ge - ru - sa - lem-me, cit -

dim-mi, co-s'hai fat - to? Ge - ru - sa - lem-me, Ge - ru - sa - lem-me, ci -

20 *mf*

-tà di ro-se ros - se, cuo - re di pie - tra, a - ni - ma per - du -

-tà di ro-se ros - se, cuo - re di pie - tra, a - ni - ma per - du -

-tà di ro-se ros - se, cuo - re di pie - tra, a - ni - ma per - du -

-tà di ro-se ros - se, cuo - re di pie - tra, a - ni - ma per - du -

26 *pp* *cantabile* *Ample dim*

-ta. Ge - ru - sa - lem-me, cit - tà di pie-tre bian-che, guar - da chi

-ta. Ge - ru - sa - lem-me, cit - tà di pie-tre bian-che, guar - da chi

-ta. Ge - ru - sa - lem-me, cit - tà di pie-tre bian-che, guar - da chi

-ta Ge - ru - sa - lem-me, cit - tà di pie-tre bian-che, guar - da chi

Poco lento, in 4 ♩ = 66

rall...

mf

32

pian-ge ai pie-di del-la cro-ce: pian-ge, Ma-ri-a, e in-tor-no si fa

pian-ge ai pie-di del-la cro-ce: pian-ge, Ma-ri-a, e in-tor-no si fa

pian-ge ai pie-di del-la cro-ce: pian-ge, Ma-ri-a, e in-tor-no si fa

pian-ge ai pie-di del-la cro-ce: pian-ge, Ma-ri-a, e in-tor-no si fa

Tenore

38

se-ra. Non la-scia-te so-la la ma-dre di Ge-sù.

se-ra. Non la-scia-te so-la la ma-dre di Ge-sù.

se-ra. Non la-scia-te so-la la ma-dre di Ge-sù.

se-ra. Non la-scia-te so-la la ma-dre di Ge-sù. Do-ve so-no

Tenore

44

Do-ve so-no gli an-ge-li che nel-la not-te san-ta can-ta-va-no la pa-ce, can-

Do-ve so-no gli an-ge-li che nel-la not-te san-ta can-ta-va-no la pa-ce, can-

Do-ve so-no gli an-ge-li che nel-la not-te san-ta can-ta-va-no la pa-ce, can-

Do-ve so-no gli an-ge-li che nel-la not-te san-ta can-ta-va-no la pa-ce, can-

Tenore

49

nel-la not-te san - ta can - ta - va - no la pa - ce ? Pian - ge, Ma - ri - a,
 san - ta can - ta - va - no la pa - ce, la pa - ce ? Pian - ge, Ma - ri - a,
 pa - ce, can - ta - va - no la pa - ce, la pa - ce ? Pian - ge, Ma - ri - a,
 - ta - va - no la pa - ce, ca - nta - va - no la pa - ce ? Pia - nge, Ma - ri - a,

55

pian - ge, Ma - ri - a *p* e in - tor - no si fa se - - ra. *pp* Se - ra.
 pian - ge, Ma - ri - a *p* e in - tor - no si fa se - - ra. *pp* Se - ra.
 pian - ge, Ma - ri - a *p* e in - tor - no si fa se - - ra. *pp* Se - ra.
 pia - nge, Ma - ri - a e in - tor - no si fa se - - ra. Se - ra.

Gerusalemme, città di pietre bianche,
 cuore inaridito, anima perduta,
 cos'hai fatto sul Monte Calvario,
 dimmi, cos'hai fatto ?
 Gerusalemme, Gerusalemme,
 città di rose rosse,
 cuore di pietra, anima perduta.
 Gerusalemme, città di pietre bianche,
 guarda chi piange ai piedi della croce : *croce*
 piange, Maria, e intorno si fa sera.
 Non lasciate sola la madre di Gesù. *madre*
 Dove sono gli angeli
 che nella notte santa
 cantavano la pace ?
 Piange, Maria, e intorno si fa sera.

Traduction : Jérusalem, ville de pierres blanches,
 coeur sec, âme perdue,
 qu'as-tu fait sur le Mont Calvaire,
 dis-moi, qu'as-tu fait ?
 Jérusalem, Jérusalem,
 ville de roses rouges,
 coeur de pierre, âme perdue.
 Jérusalem, ville de pierres blanches,
 regarde qui pleure au pied de la croix :
 pleure, Marie, et la nuit tombe tout autour.
 Ne laisse pas seule la mère de Jésus.
 Où sont les anges
 qui dans la nuit sainte
 chantaient la paix ?
 Pleure, Marie, et la nuit tombe tout autour.